

**Псалтырь Св. Эдвина** — иллюстрированная Псалтырь 12-го века, названная по имени писца Эдвина, монаха из Церкви Христа в Кентерберри (ныне Кентерберрийский собор), который был, возможно, «менеджер проекта» для этой большой и исключительной книги. Рукопись принадлежит Тринити — колледжу в Кембридже (MS R.17.1) и хранится в библиотеке Рена. Она содержит Псалтирь на трех языках: три версии на латыни, со староанглийскими и англо-нормандскими переводами, и была названа самой амбициозной рукописью, созданной в Англии в двенадцатом веке. Что касается изображений, то большинство из них — адаптированная копии, использующие более современный стиль, из Утрехтской Псалтири Каролингской эпохи, которая находилась в Кентерберри в течение некоторого времени. Существует также очень известная миниатюра на всю страницу, изображающая Эдвина за работой, что очень необычно и, возможно, эта миниатюра — автопортрет Эдвина.

В дополнение к этому, есть вводный цикл из четырех фолиантов, где восемь страниц полностью украшены серией миниатюр в отсеках, показывающих *жизнь Христа* с притчами и ветхозаветными сценами. Эти страницы, и, возможно, по крайней мере одна другая, были удалены из основной рукописи в какой-то момент, и находятся теперь в Британской библиотеке, музее Виктории и Альберта (по одной в каждом), и два листа хранятся в библиотеке Моргана в Нью-Йорке.

Рукопись была произведена около середины 12 века, возможно в 1155-60 годах, и, возможно, в два этапа, — один в 1150-е годы и в следующее десятилетие после. Эту рукопись иногда называют «Кентерберрийской Псалтырью» в прошлом, по монографии 1935 г. М.Р. Джеймса, но в настоящее время этого избегают, чтобы избежать путаницы с другими рукописями, в том числе и тесно связанной с ней Псалтырью Харли и Большой Кентерберрийской Псалтырью (или англо-каталонская Псалтирь, Парижская Псалтырь), которые также являются копиями, сделанными в Кентерберри с Утрехтской Псалтири.

## **Иллюстрации**

Рукопись является наиболее полно украшенной книгой 12-го века. Содержит 166 рисунков пером с акварелью (традиционный англосаксонский стиль), основанных на рисунках в *Утрехтской Псалтыри*, которые не имеют цветов. Есть также четыре окрашенных листов, в настоящее время хранящиеся отдельно от книги, с библейским циклом, с некоторыми 130 сценами. Они могут быть отнесены к «сценам Жития». В конце книги есть вся полностраничный портрет Эдвина, а затем рисунки с цветом, показывающие план Церкви Христа в Кентерберри и его водные каналы, один на разворот, а другие более схематичны и на одной странице. Как полагают, эти листы были предназначены в качестве пустых форзацев. В тексте очень много окрашенных инициалов, более чем 500 «крупных» инициалов полностью окрашены золотом в первом письме каждого из трех текстовых версий каждого псалма.

Вводный миниатюрный цикл делится стилистически. Из восьми страниц, шесть с половиной в одном стиле, но большинство из фолио Виктории и Альберта в другом. Это, как правило, связывается со сменой художника Псалтыри. Два стиля могут быть связаны с таким же явлением в Сент-Олбанской Псалтыри и Ламбетской Библии соответственно. Хотя сравнение с изображениями из Утрехтской Псалтыри в Кембридже осложняется различной техникой и многими стилистическими особенностями, отличными от оригинала, — первый художник, кажется, ближе всего к ним.

Идея такого цикла была, вероятно, реализована в рукописи шестого века — итальянском Евангелии Св. Августина. В ней есть одна страница со сценами жизни Христа в ячейках, которые включают в себя множество чуд и случаи из служения Иисуса, редко изображаемого в Средневековье. В *Псалтыри Эдвина* страницы включают одну из этих сцен, от начала Луки 9, 58 (и Мф 8, 20): «et ait illi Iesus vulpes foveas habent et volucres caeli nidos Filius autem hominis non habet ubi caput reclinet» — «Иисус сказал ему: лисицы имеют норы, и птицы небесные гнезда; а Сын человеческий не имеет, где приклонить голову».

Псалтирь Св. Эдвина является наиболее близким подражанием Утрехтской Псалтыри. Здесь во многом утрачивается античный реализм в движении фигур и свободном построении пространства, когда незначительное изменение масштаба фигур или модуля линии, создавало впечатление воздушности и глубины. Иллюстрации Псалтыри Св. Эдвина более умозрительны. Рисунок словно лежит на поверхности листа, не предполагая пространственности. В некоторых случаях отдельные сцены, на которые дробится изображение, представлены как бы изолированными друг от друга, подобно отдельным клеймам, что нарушает иллюзию непрерывности движения оригинала. Например, в иллюстрации к 36 псалму изображение приобретает орнаментальное обрамление, позволяющее отделить его от текста. Внутренние членения композиции на изолированные клейма сделались более отчетливыми. Все пейзажные мотивы приобрели ярко выраженный орнаментальный характер. Стихия орнамента усугубляется и в рисунке инициалов. Сложные фантастические композиции с бутонами и рептилиями перебивают своим избыточным декором пластику главной иллюстрации. Все больше мастер задумывается над взаимоотношением каллиграфии и орнаментальных элементов, являющихся ее частью, не всегда подчиняя ритмику этих элементов основному изображению. Таким образом, то противоречие, которое изначально было заложено в Утрехтском кодексе и играло там роль основного художественного приема (противопоставление архитектурного шрифта и беглых утонченных рисунков) в позднейших копиях позволяет разрушить цельность композиции, усложнить впечатление от страницы разнородным масштабом шрифта, введением в него сложных орнаментальных тем и, наконец, превратить «античный» по своему строю графический ансамбль в умозрительное символическое поле средневекового романского манускрипта.

В иллюстрации к *Credo* Псалтыри Св. Эдвина сцена Вознесения изменена в сторону

большей бытовой определенности: Христос, представленный без традиционных теофанических элементов, изображен в виде летящего по воздуху персонажа, развернутого в профиль и простирающего руки к небесам.

Копии изображений *Утрехтской Псалтыри* сжаты, чтобы соответствовать формату книги, но в целом довольно близки к оригиналу. Однако смысл установок пейзажа значительно страдает. Кеннет Кларк отметил, что «Утрехтская Псалтырь полна ландшафтные мотивов, взятых из эллинистической живописи, и ее импрессионистические строчки по-прежнему подразумевают ощущение света и пространства. Нет более простого способа показать триумф символа над ощущением в средних веках, чем сравнить страницы с Утрехтской Псалтыри с их эквивалентами в Псалтири Эдвина».



1



3



4



5



6



7



8



9

Псалтирь Св. Эдвина (сер. XII в., 1155-1160, Кентерберри \ Британская библиотека) | 5



10



011v



11



012v

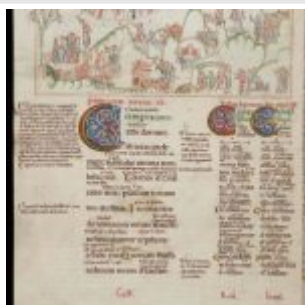


013r

Псалтирь Св. Эдвина (сер. XII в., 1155-1160, Кентерберри \ Британская библиотека) | 6



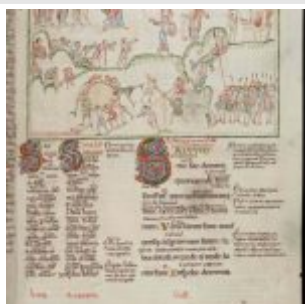
014v



015v



019r



020r



021r



022r



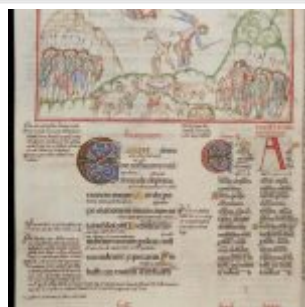
023r



023v



024r



025v



027v



032r



033v



034v



035r





036v



039v



040v



041v



043v



044v



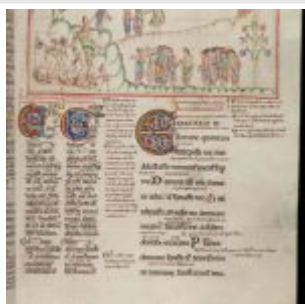
046v



047v



048r



049r



050r



050v



053r



054v



056v



058v



061r



062v



066r



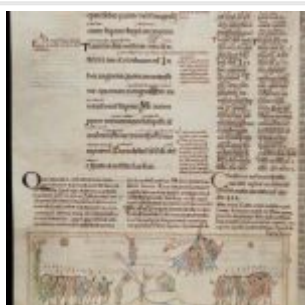
068r



070r



072v



073v



075r



076r



078v



080v



081v



082v



083r



084r



084v



086v



088v



090v



092r



093r



094r



096v



098v





100r



101v



103v



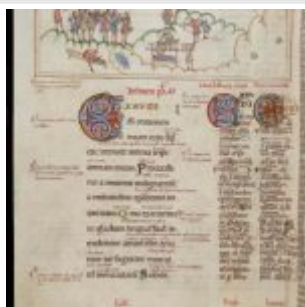
105r



106r



107r



108v



109v



111r



113r



114r



117r



120v



121v



124r



126r



128v



130v



132r



133r



135r



141r



142v



144v



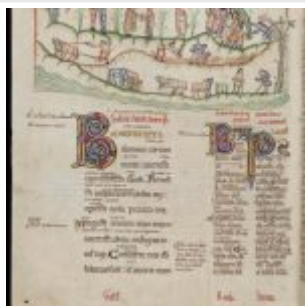
146r



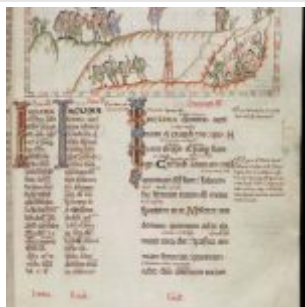
147r



149r



150v



152r



153v



154v



156v



161r



163r



164v



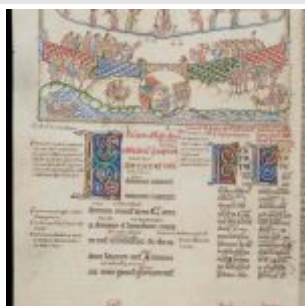
166r



167r



169r



170v



172r





173r



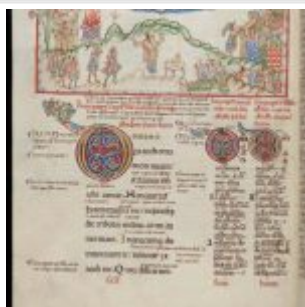
174r



175v



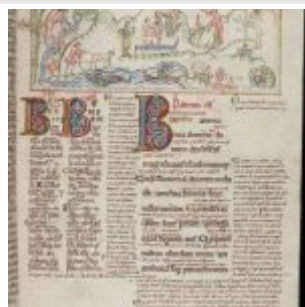
176r



177v



180r



182r



185r



188r



192r



195v



196v



199v



200v



201v



202v



203v



206r



207r



207v



208r



210v



227r



228r



229r



230r



230v



231v



232r



233r



233v



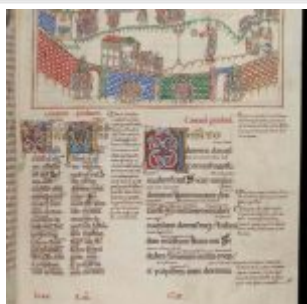
234v



235v



236r



237r



238v



239r



240r



242r



243v

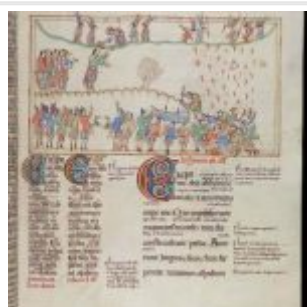




244v



246r



248r



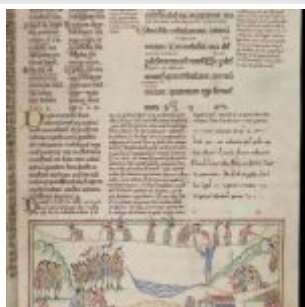
249v



250v



251v



253r



254v



256v



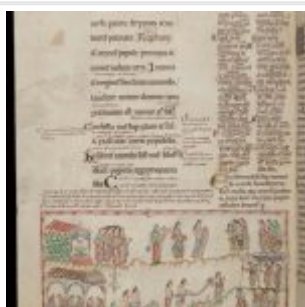
257v



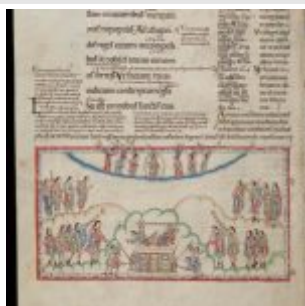
258v



259v



260v



261v



262v



263r



264v



266r



268r



270v



275v



276r



277r



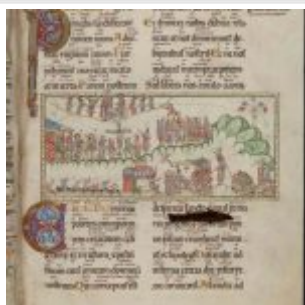
277v



278r



278v



279r



279v



281r



283v



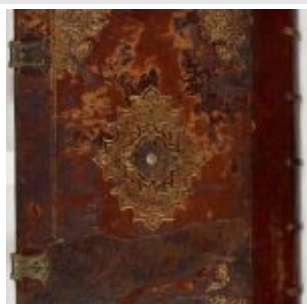
284v



285r



286r



back



Morgan Library\_M.521\_(verso)



Morgan Library\_M.724\_(recto)



Morgan Library\_M.724\_(verso)



Morgan Library\_recto



Рождества Иисуса на лицевой странице Британской библиотеки



Фрагмент из вступительного цикла, притча о богаче и Лазаре



- [http://sites.trin.cam.ac.uk/manuscripts/r\\_17\\_1/manuscript.php?fullpage=1](http://sites.trin.cam.ac.uk/manuscripts/r_17_1/manuscript.php?fullpage=1) —  
посмотреть
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Eadwine\\_Psalter](https://en.wikipedia.org/wiki/Eadwine_Psalter)